

COMMISSION PARITAIRE AUXILIAIRE POUR EMPLOYES ACCORD SECTORIEL PRIMES D'ENCOURAGEMENT FLAMANDES Du 23 avril 2020	AANVULLEND PARITAIR COMITÉ VOOR DE BEDIENDEN SECTORAKKOORD VLAAMSE AANMOEDIGINGSPREMIES VAN 23 april 2020
Chapitre I^{er} : champ d'application	Hoofdstuk I: toepassingsgebied
Art. 1. <p>Le présent accord sectoriel est d'application aux employés des entreprises relevant de la compétence de la Commission Paritaire Auxiliaire pour les employés, concernés par le Règlement du Gouvernement flamand du 1^{er} mars 2002 concernant la réforme du système des primes d'encouragement dans le secteur privé (M.B. 20 mars 2002).</p> <p>On entend par "employés", les employés masculins et féminins.</p> <p>En ce qui concerne la signature de cette accord social, les signatures des personnes qui le concluent au nom des organisations de travailleurs d'une part et au nom des organisations d'employeurs d'autre part, sont remplacées par le procès-verbal de la réunion approuvé par les membres et signé par le président et le secrétaire</p>	Art. 1. <p>Dit sectorakkoord is van toepassing op de bedienden van de ondernemingen die tot de bevoegdheid van het Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden behoren, welke beoogd worden door het Besluit van de Vlaamse regering van 1 maart 2002 houdende de hervorming van het stelsel van de aanmoedigingspremies in de privésector (B.S. 20 maart 2002).</p> <p>Onder "bedienden" wordt verstaan, de mannelijke en vrouwelijke bedienden.</p> <p>Voor wat betreft de ondertekening van dit sectorale akkoord, de handtekeningen van de personen die deze aangaan namens de werknemersorganisaties enerzijds en namens de werkgeversorganisaties anderzijds, vervangen door de, door de voorzitter en de secretaris ondertekende en door de leden goedgekeurde notulen van de vergadering.</p>
Chapitre II : primes d'encouragement	Hoofdstuk II: Aanmoedigingspremies
Art. 2. <p>Les employés faisant usage du système du crédit-temps comme prévu dans la CCT N° 77 bis, dernièrement modifié par la CCT N° 77 septies et la CCT N° 103 du Conseil National du travail, peuvent prétendre aux primes d'encouragement suivantes et tenant compte des conditions prévues par la Région flamande :</p> <p style="margin-left: 20px;">prime d'encouragement dans le cadre du crédit-formation prime d'encouragement dans le cadre du crédit-soin prime d'encouragement pour une réduction du temps de travail</p>	Art. 2. <p>De bedienden die gebruik maken van het stelsel van tijdskrediet zoals bepaald in de cao nr 77 bis, laatst gewijzigd door cao nr 77 septies en de cao nr 103 van de Nationale Arbeidsraad kunnen aanspraak maken op volgende Vlaamse aanmoedigingspremies en dit rekening houdende met de op Vlaams Gewest voorzien voorwaarden:</p> <p style="margin-left: 20px;">aanmoedigingspremie in het kader van het opleidingskrediet aanmoedigingspremie in het kader van het zorgkrediet aanmoedigingspremie voor een vermindering van de</p>

<p>dans les entreprises en difficultés ou en restructuration.</p> <p>Lorsque des règlementations similaires seront élaborées dans les autres Régions, celles-ci seront d'application pour ces Communautés ou régions.</p>	<p>arbeidsduur in ondernemingen in moeilijkheden of herstructureren</p> <p>Wanneer gelijkaardige regelingen tot stand komen in andere gewesten dan gelden deze bepalingen voor deze gemeenschappen en gewesten.</p>
<p>Chapitre III : Durée de validité</p>	<p>Hoofdstuk III: Geldigheidsduur</p>
<p>Art. 3. Le présent accord sectoriel est conclu pour une période déterminée. Il entre en vigueur le 1^{er} juillet 2019 et cesse d'être en vigueur le 30 juin 2021.</p>	<p>Art. 3. Dit sectorakkoord wordt gesloten voor bepaalde duur. Dit treedt in werking op 1^{ste} juli 2019 en houdt op van kracht te zijn op 30 juni 2021.</p>